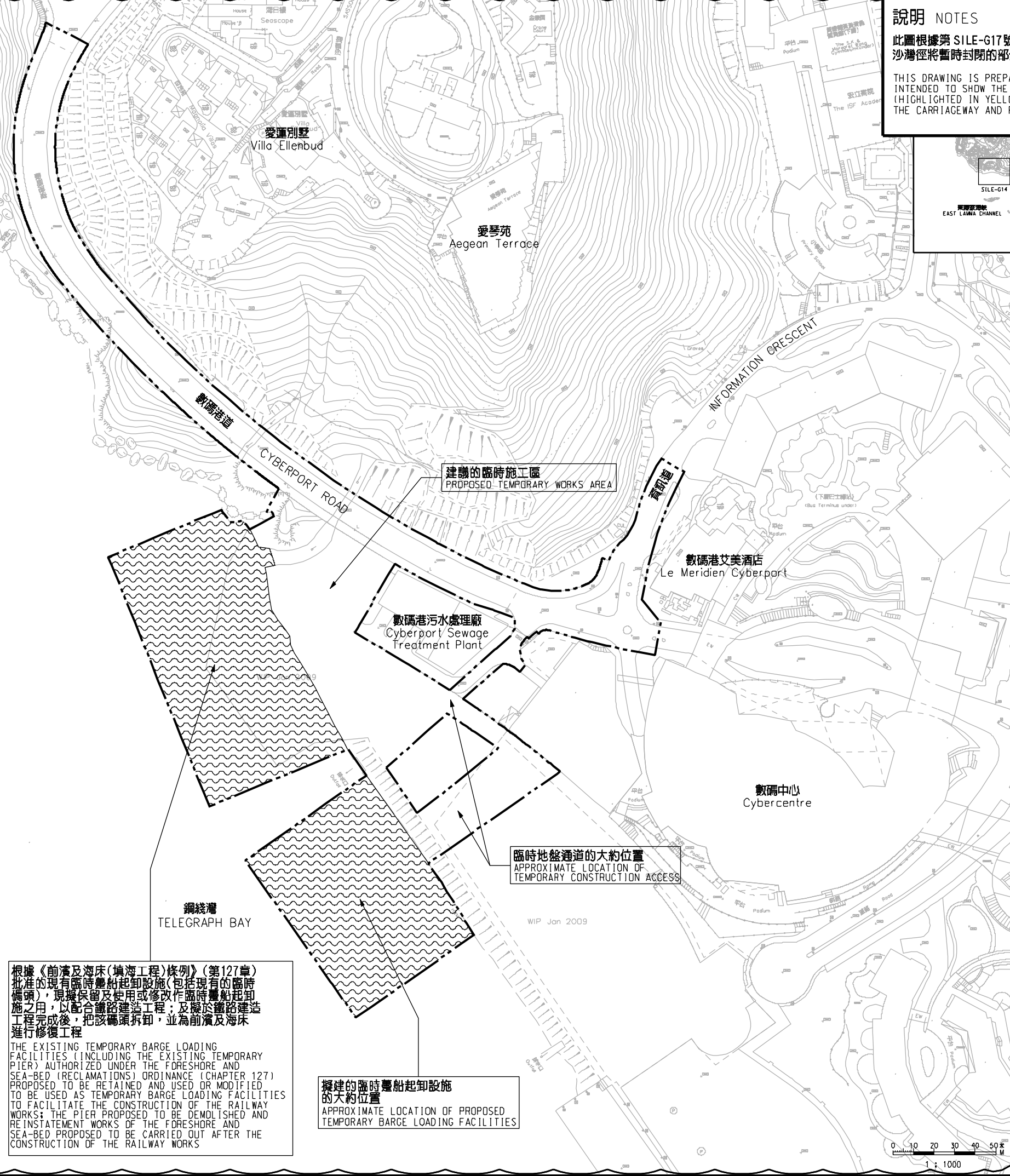
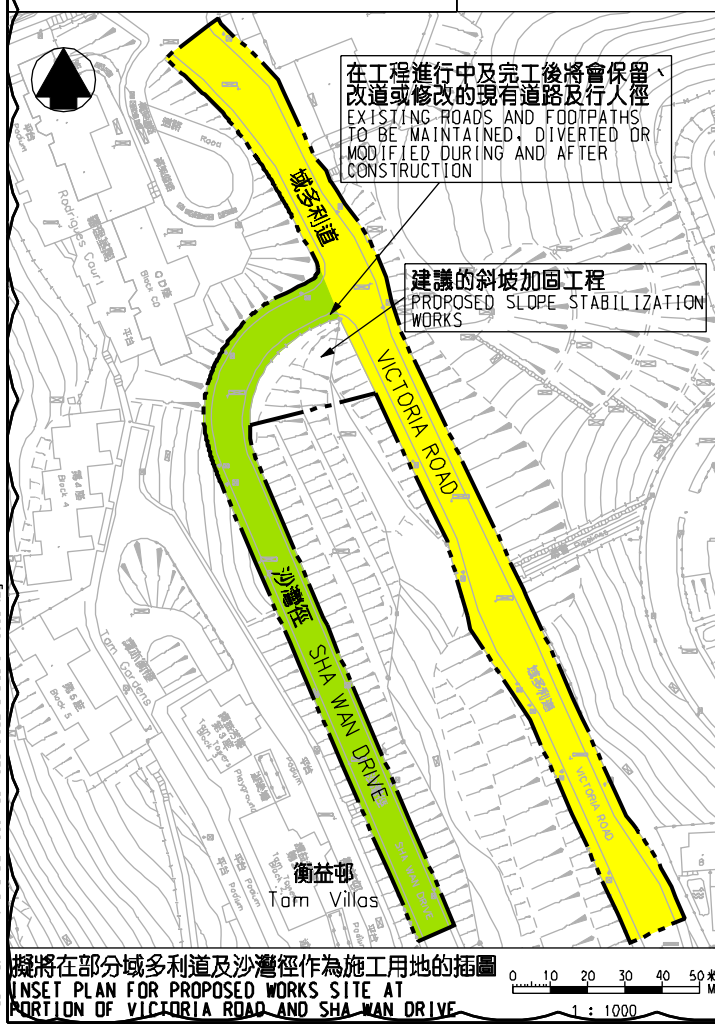
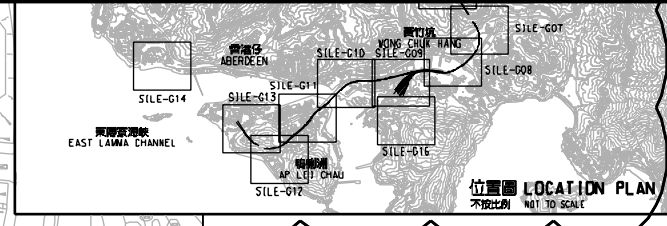


- 圖例 LEGEND**
- 方案界線  
BOUNDARY OF THE SCHEME
  - 擬建的車站及其他鐵路設施  
PROPOSED STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES
  - 擬建的車站及其他鐵路設施(地下)  
PROPOSED STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES (UNDERGROUND)
  - 擬採用鑽挖或掘鑽或鑽孔或炸藥法(地下)  
PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY BORED / MINED / DRILL AND BLAST METHOD (UNDERGROUND)
  - 擬採用明挖回填法興建的鐵路設施或隧道(地下)  
PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY CUT-AND-COVER METHOD (UNDERGROUND)
  - 可能永久封閉的道路(包括行車道和行人徑)  
ROADS (INCLUDING CARRIAGEWAY AND FOOTPATH) WHICH MAY BE CLOSED PERMANENTLY
  - 擬建的鐵路高架橋  
PROPOSED RAILWAY VIADUCT
  - 現有的行人天橋將受影響  
EXISTING FOOTBRIDGE TO BE AFFECTED
  - 擬建的臨時行人天橋/地面行人過路處  
PROPOSED TEMPORARY FOOTBRIDGE / AT-GRADE PEDESTRIAN CROSSING
  - 擬建的行人天橋  
PROPOSED FOOTBRIDGE
  - 可能在其上進行填海工程或其他工程的政府前濱或海床  
GOVERNMENT FORESHORE OR SEA-BED OVER OR UPON WHICH RECLAMATION OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT
  - 現有的車站及其他鐵路設施  
EXISTING STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES
  - 擬建的臨時架空輸送帶系統  
PROPOSED TEMPORARY OVERHEAD CONVEYANCE SYSTEM
  - 擬建的鐵路隧道入口  
PROPOSED RAILWAY TUNNEL APPROACH
  - 以主水平基準為依據之擬建路軌大約水平(米)  
PROPOSED APPROXIMATE TRACK LEVEL IN m P.D.
  - 圖則修改  
DRAWING REVISION
  - 修訂參考編號(參考憲報公告)  
AMENDMENT REFERENCE NUMBER (SEE GAZETTE NOTICE)
  - 修訂範圍  
AMENDMENT AREA

**說明 NOTES**  
 此圖根據第 SILE-G17 號圖則制訂，分別以黃色和綠色標明域多利道和沙灣徑將暫時封閉的部分行車道及行人路路面的。  
 THIS DRAWING IS PREPARED BASED ON DRAWING NO. SILE-G17 AND IS INTENDED TO SHOW THE SECTIONS OF VICTORIA ROAD AND SHA WAN DRIVE (HIGHLIGHTED IN YELLOW AND GREEN RESPECTIVELY) OF WHICH PARTS OF THE CARRIAGEWAY AND FOOTPATH WIDTHS ARE TO BE TEMPORARILY CLOSED.



根據《前濱及海床(填海工程)條例》(第127章)批准的現有臨時躉船起卸設施(包括現有的臨時碼頭)，現擬保留及使用或修改作臨時躉船起卸設施之用，以配合鐵路建造工程；及擬於鐵路建造工程完成後，把該碼頭拆卸，並為前濱及海床進行修復工程。  
 THE EXISTING TEMPORARY BARGE LOADING FACILITIES (INCLUDING THE EXISTING TEMPORARY PIER) AUTHORIZED UNDER THE FORESHORE AND SEA-BED (RECLAMATIONS) ORDINANCE (CHAPTER 127) PROPOSED TO BE RETAINED AND USED OR MODIFIED TO BE USED AS TEMPORARY BARGE LOADING FACILITIES TO FACILITATE THE CONSTRUCTION OF THE RAILWAY WORKS; THE PIER PROPOSED TO BE DEMOLISHED AND RE-INSTATEMENT WORKS OF THE FORESHORE AND SEA-BED PROPOSED TO BE CARRIED OUT AFTER THE CONSTRUCTION OF THE RAILWAY WORKS

擬建的臨時躉船起卸設施的大約位置  
 APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED TEMPORARY BARGE LOADING FACILITIES

臨時地盤通道的大約位置  
 APPROXIMATE LOCATION OF TEMPORARY CONSTRUCTION ACCESS

在工程進行中及完工後將會保留、改道或修改的現有道路及行人徑  
 EXISTING ROADS AND FOOTPATHS TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

建議的斜坡加固工程  
 PROPOSED SLOPE STABILIZATION WORKS

**一般說明 GENERAL NOTES**  
 1. 有關一般說明參閱圖號 SILE - G01.  
 FOR GENERAL NOTES, REFER TO DRAWING NO. SILE - G01.

修訂表 TABLE OF AMENDMENTS					
修訂 REV	日期 DATE	修訂 BY	核對 SUB	用途 APP	說明 DESCRIPTION

**SIGNED**  
 簽署發出  
 APPROVED FOR ISSUE  
 17/5/2011  
 發出日期 DATE OF ISSUE

伍德榮 NG TAK WING  
 总工程师/鐵路拓展  
 CHIEF ENGINEER / RAILWAY DEVELOPMENT 1-1  
 發行者  
 CHIEF ENGINEER / RAILWAY DEVELOPMENT 1-1  
 HIGHWAYS DEPARTMENT

圖則名稱 DRAWING TITLE  
**鐵路條例(第519章)  
 南港島線(東段)  
 暫時封閉部分域多利道和沙灣徑**

RAILWAYS ORDINANCE (CHAPTER 519)  
 SOUTH ISLAND LINE (EAST)  
 TEMPORARY CLOSURE OF SECTIONS OF VICTORIA ROAD AND SHA WAN DRIVE

圖號 DRAWING NO. <b>SILE/G17/0002/1</b>	比例 SCALE 1:1000 (A1) 或如顯示 OR AS SHOWN
--	--

**香港特別行政區政府**  
 THE GOVERNMENT OF THE HONG KONG SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION  
**路政署**  
 HIGHWAYS DEPARTMENT  
**鐵路拓展處**  
 RAILWAY DEVELOPMENT OFFICE

Plot: 17/05/2011  
 17/05/2011  
 17/05/2011  
 17/05/2011